




SOCIAL WORK EDUCATION IN TIMES OF CRISIS FROM A
GLOCAL PERSPECTIVE

International Symposium on Social Work Education / November 27th 2021

SOCIAL WORK EDUCATION IN EUROPE AND
THE FORTHCOMING CHALLENGES
Teresa Bertotti - Italy



危機の時代におけるソーシャルワーク教育
～ グローカルな視点から ～

国際ソーシャルワーク教育シンポジウム(11月27日)


欧州におけるソーシャルワーク教育と今後の挑戦
テレサ・ベルトットィ(イタリア)





A VARIED PICTURE

- ▶ Social work education emerged to answer to specific needs connected with the historical backgrounds, the social policy trends and the different national and regional cultures
- ▶ all these factors have implications in the way in which training in social work has been established in different countries
- ▶ some commonalities and many differences



多様な状況

- ▶ ソーシャルワーク教育は、歴史的背景、社会政策の動向、国家・地域の文化の違いに由来する固有のニーズに応える形で発展してきた。
- ▶ これらの要因のすべてが、それぞれの国で確立してきたソーシャルワーク教育のやり方に影響を与えている。
- ▶ 共通点もあるものの、相違点も多い。

SOCIAL WORK EDUCATION IN EUROPE

Commonalities and differences

- 27 independent countries constituting a political and economic 'supranational' union. Engaged in supporting the development of education and culture for a "inclusive, cohesive and competitive Europe"
- The Bologna process (2000) – Creating an European space of higher education with three levels (bachelor, master and doctorate) and harmonisation of methodologies, competences, learning outcomes, student-centred learning
- Boosting mobility and students exchanges: the Socrates- Erasmus programmes
- Common schemes of research funding - Horizon 2020
- A long tradition of gathering and creating associations (since 1928, with the Paris international conference).
- Nowadays: the EASSW European Association of Schools of Social Work, ESWRA (European Social Work Research Association) , IFSW Europe, and several subregional associations

欧州におけるソーシャルワーク教育

共通点と相違点

- 27の独立国が政治的・経済的に「超国家的」な連合体を形成している。「包摂的で団結した、競争力のある欧州」を目指して、教育・文化の発展支援に取り組んでいる。
- ボローニャ・プロセス(2000年): 学士、修士、博士という3つのレベルで欧州における高等教育を構築し、方法論、能力、学習の成果、学生主体の学びの調和を図る。
- 流動性と学生の交流の推進: ソクラテス・エラスムス・プログラム
- 研究資金の共有スキーム: ホライズン2020
- 集いあって協議体を構築してきた長い歴史がある(1928年のパリ国際会議以来)
- 現況: EASSW (European Association of Schools of Social Work、欧州ソーシャルワーク学校連盟)、ESWRA (European Social Work Research Association、欧州ソーシャルワーク研究協会)、IFSW Europe (欧州国際ソーシャルワーカー連盟) およびその他の準地域的な連携

SOCIAL WORK EDUCATION IN EUROPE

Commonalities and **differences**

- **in the kind of institutions** where social work education is provided (universities, higher public or private institutions such as the 'Fachoschoolen' and 'hogensschoole', or the french IRTS)
 - The insertion into the university system rather than in other contexts, produces different legitimization of the social worker role and leads to a more elevated status of the profession.
- **In the duration of training/education period:** efforts in aligning to the Bologna process is still on going, now providing two patterns: 3 + 2 years (ie Italy, Norway, Estonia) or 4 year (i.e Spain, Holland)
- In the **disciplinary components** (i.e. sociology, psychology and pedagogy; social policy and legal studies) and balance of credits. The different balance among dip unveil
- In the professional practice/ field practice (number of hours, accompanying , evaluation process

欧州におけるソーシャルワーク教育

共通点と相違点

- **教育機関の種類:** ソーシャルワーク教育を提供する場(大学、公立または私立の高等教育機関 (Fachoschoolen、hogensschoole、フランスのIRTSなど))
 - 大学制度に組み込むことにより、ソーシャルワーカーの役割についての位置づけに違いが生じ、専門職としてのステータス向上につながる。
- **訓練・教育期間の長さ:** ボローニャ・プロセスに合わせるよう調整中で、今のところ2つのパターンが提示されている: 3+2年(イタリア、ノルウェー、エストニアなど)と4年(スペイン、オランダなど)
- **学習内容**(社会学・心理学・教育学、社会政策・法学など)、および単位のバランス。このバランスに違いがあることが明らかになっている。
- **専門職的実践・実習**(時間数、同行、評価プロセス)

SOCIAL WORK EDUCATION IN EUROPE

Commonalities and **differences**

- Level of academisation (stable presence of teachers and researchers with social work professional experience and knowledge in the academic workforce- department and faculties of social work)
- Different levels of recognition of social work as a profession/ different regulations/
- Different professional profiles and names (Social worker, social pedagogue, youth worker care worker ...)

欧州におけるソーシャルワーク教育

共通点と相違点

- 教育機関としてのレベル(教える側のソーシャルワーク学部・教授陣に、ソーシャルワーク専門家としての経験・知識を備えた教師・研究者が確保できているか)
- ソーシャルワークを専門職として認識するレベルに差があり、規制にも違いがある。
- 専門職としてのプロフィールや名称に違いがある(ソーシャルワーカー、ソーシャルペダゴグ、ユースワーカー、ケアワーカーなど)

DIVERSITY AS A DISTINCTIVE FEATURE

- Diversity can be seen as distinguishing mark of social work discipline linked to its nature of being engaged in historical and political processes
- “social work teaching finds its particular strength in taking into account the specific context in which it is being practiced and for which it is preparing students” - Rather than looking for a unique profile, “what can be learned from different versions of social work” (Lorenz, 2021, 7)
- Different ways to represent social work profession: the therapeutic view; the ‘transformational’ view, the ‘social order’ representation (Payne, 2006 pp 12-14)

特性としての多様性

- ソーシャルワークの学科は、歴史的・政治的プロセスの影響を受けて発展してきたゆえに、その際立った特徴として多様性が認められる。
- 「ソーシャルワーク教育には、実践が行われ、学生が教育により準備する具体的な文脈を考慮するという点において、固有の強みがある。」: 個性的なプロフィールを探求するのではなく、「ソーシャルワークの多様なバージョンから学ぶことができる」(Lorenz, 2021, 7)
- ソーシャルワークという職業の多様なとらえ方: セラピーという考え方、「変革 (transformational) をもたらす」という考え方、「社会秩序」という捉え方 (Payne, 2006 pp 12-14)

CHALLENGES IN PREPARING FUTURE SOCIAL WORKERS

Before the pandemic

- The financial crisis of 2008 with increasing levels of poverty and the eu rules of the "stability pact" , with adoption of austerity measures (different forms of limitation of services)
- Spread of neoliberal approach and managerialism
- Forced migrations and challenges to the EU welfare systems - the European fortress?
- The increasing levels of populism and discrimination

→ The risk of "austerity social workers" (Garrett & Bertotti, 2017)

将来のソーシャルワーカーを育てるうえでの課題

コロナ前

- 2008年の金融危機で貧困のレベルが拡大し、EUが「安定化協定」を定め、緊縮政策を採択(サービスの制限方法は多様)
- 新自由主義的アプローチと管理主義の拡大
- 余儀なくされた移住とEUの福祉制度への挑戦: 欧州の要塞化?
- 大衆迎合と差別の増大

→ 「緊縮財政下のソーシャルワーカー」が抱えるリスク(Garrett & Bertotti, 2017)



CHALLENGES IN PREPARING FUTURE SOCIAL WORKERS

Before the pandemic

- The emergence of new expectation of recognition of identities and individuals
- Increased expectations of being involved and participation
- Efforts in nurturing critical thinking, reflexivity,
- Development of EBP and its critical view
- Involving users in social work education



将来のソーシャルワーカーを育てるうえ での課題

コロナ前

- アイデンティティと個人の評価についての新たな期待の高まり
- 関与・参加への期待の高まり
- 批判的思考、省察する力を養う取り組み
- EBPおよびその批判的視野の構築
- 利用者が参画するソーシャルワーク教育



THEN PANDEMIC CAME: REACTION AND CHALLENGES

- Measures related to pandemic have been different and diversely assumed in EU countries, according the different stages of the disease, degrees of awareness and capacities of the system to deal with the consequences . (I.e in Italy lockdown of all activities (“stay at home”) started in n March 2020, in Nordic countries in late June 2020) ..
- After the first freezes, efforts at different levels started, both at the level of social services maintaining service provisions already existing as well as In bringing support and protection to new people in need.



パンデミックが発生：対応と挑戦

- パンデミックに対する対策は、EU各国の間で違いがあり、対応は大きく異なった。それは感染症まん延の段階、認識の程度、成り行きに対処する制度面での限界に違いがあったからだ(イタリアではすべての活動のロックダウン「ステイ・アット・ホーム」が 2020年3月から始まり、北欧諸国では2020年6月から始まった、という具合に)
- 当初にロックダウンが実施されたあと、従来のサービス提供を継続するソーシャルサービスに加えて、新たにサービスを必要とする人々に支援や保護を提供することまで、さまざまなレベルでの取り組みが始まった。



STRATEGIES TO COPE

- Reciprocal support, sharing distress, fears and worries have made a difference in supporting individual capacities of resilience and the emergence of new ideas and strategies to cope.
- Social work organisations played a crucial role, both in a positive sense, supporting work at distance, providing devices and training for on line working, offering spaces for reflection and sharing but also in negative direction, withdrawing supports and sharing
- The new conditions posed by the pandemic created many challenges, from a practical, organisational and ethical point of view
- an international survey conducted by a research group led by S. Banks supported by IFSW, explored the ethical challenges faced in the first wave of covid (may 2020)



対応策

- 相互のサポート、悩みや恐れや心配の共有は、個々人の回復力を支援するうえで、また新たなアイデアや対応策を編み出すうえで効果があった。
- ソーシャルワークの組織は、良い意味で(在宅勤務支援、道具の提供、オンラインワークの訓練、考えをまとめ共有するためのスペースの提供など)重要な役割を果たしたが、否定的な方向への(支援や共有の後退など)動きも見られた。
- パンデミックがもたらしたこの新たな状況は、実践、組織、倫理という観点から、多くの課題を生み出した。
- IFSWが支援しS. Banksが主導する研究グループが国際的な調査を実施し、コロナ禍の第一波(2020年5月)で直面した倫理面での課題を探求した。

ETHICAL CHALLENGES DURING COVID – 19 SIX THEMES FROM THE SURVEY

1. **Creating and maintaining trusting, honest and empathic relationships** via phone or internet with due regard to privacy and confidentiality, or in person with protective equipment.
2. **Prioritising service user needs and demands**, which are greater and different due to the pandemic, when resources are stretched/unavailable and full assessments often impossible.
3. **Balancing service user rights, needs and risks** against personal risk to social workers and others, in order to provide services as well as possible.
4. (existing or new) or use professional discretion in circumstances when **Deciding whether to follow national and organisational policies, procedures or guidance** e policies seem inappropriate, confused or lacking.
5. **Acknowledging and handling emotions, fatigue** and the need for self-care, when working in unsafe and stressful circumstances.
6. **Using lessons learned during the pandemic to rethink social work** in the future.

(Banks et al (2020), pp 572-574)

コロナ禍の倫理的課題 調査が浮き彫りにした6つのテーマ

1. 信頼性が高く誠実で共感的な関係の構築・維持。プライバシーと秘密に配慮したうえで電話またはインターネットを使うか、または保護手段を講じたうえで直接に接触する形で。
2. サービス利用者のニーズや要求の優先順位を決める。パンデミックの際には資源が拡散化・入手困難化し、十分な評価が往々にして不可能であるため、ニーズや要求は高まり、多様化する。
3. サービス利用者の権利、ニーズ、リスクのバランスを図る。可能な限りのサービスを提供するために、ソーシャルワーカーなどの個人に対するリスクを調整。
4. 国家および組織の政策、手順、指針に従うかどうかを判断する状況において、それが不適切、混乱している、不十分だと思われる場合には、専門的な判断を行う(既存か新規かを問わず)。
5. 安全でないストレスフルな状況で仕事をする際には、感情、疲労、セルフケアの必要性を認識し、これに対処する。
6. コロナ禍で学んだ教訓を、将来のソーシャルワークについて考え直すうえで役立てる。

(Banks et al (2020), pp 572-574)



AWARENESS OF THE LONG TERM IMPACT OF COVID AND LEARNINGS FOR SOCIAL WORK EDUCATION

«The corona crisis has underlined the urgency for social work educators to examine their fundamental understanding of social work, the profession's role in society, .. its theoretical grounding and its political mandate in order to then confront the acute question how to equip future practitioners with knowledge and skills that will allow them to make an impact on the reconstruction of societies. (Lorenz, 2021,2)

- social justice and cohesion are not naturally given but should be cared and constructed through explicit social and economic policies.
- social workers have the knowledge of how the social fabric can be destroyed or reconstructed built. Their voices, for instance pointing out the risks of prolonged social isolation in elderly homes, must be heard.
- Our efforts as social work educators should strengthen these capacities to speak and to be heard



コロナ禍の長期的影響についての認識とソーシャルワーク教育への教訓

コロナ禍は、ソーシャルワーク教育者が急いで取り組むべき課題を浮き彫りにした。それには、ソーシャルワークについての基本的な考え方、社会でこの専門職が果たす役割が含まれ、また、社会の再建に影響を与える知識やスキルをいかにして将来のソーシャルワーカーに備えさせるかという喫緊の課題に対処するための理論的裏付けと政治的権限も含まれる。(Lorenz, 2021,2)

- 社会正義と社会的一体性は当然に得られるものではなく、明確な社会・経済政策によって訴求・構築されるべきものである。
- ソーシャルワーカーには、社会機構がどのようにして破壊され、また再建されうるかについての知識がある。たとえば老人ホームでの長期にわたる社会的孤立のリスクについて指摘するなど、ソーシャルワーカーの声が聞かれるべきである。
- ソーシャルワーク教育者として取り組む際には、声を上げ耳を傾けさせるという能力の向上を図るべきである。



REFERENCES

- Banks S, et al (2020) Practising ethically during COVID-19: Social work challenges and responses. *International Social Work*. 63(5):569-583.
- Campanini, A (2020). Social work education in Europe. In F. Kessler, W. Lorenz, H. Otto, & E. White (eds), *European Social Work- A Compendium*. Barbara Budrich Publishers, pp-393-418
- Garrett PM; Bertotti, T (2017) Social work and the politics of 'austerity': Ireland and Italy, *European Journal of Social Work*, 20:1, 29-41
- Lorenz, W. (2021) Current Developments and Challenges Facing Social Work education in Europe. In: M. Laging, N Zganec, (eds) *Social Work education in Europe*, Springer Nature, CH pp. 1- 18
- Payne, m (2006) *What is Professional Social Work?* (2nd) Bristol, Policy Press,



引用文献

- Banks S, et al (2020) Practising ethically during COVID-19: Social work challenges and responses. *International Social Work*. 63(5):569-583.
- Campanini, A (2020). Social work education in Europe. In F. Kessler, W. Lorenz, H. Otto, & E. White (eds), *European Social Work- A Compendium*. Barbara Budrich Publishers, pp-393-418
- Garrett PM; Bertotti, T (2017) Social work and the politics of 'austerity': Ireland and Italy, *European Journal of Social Work*, 20:1, 29-41
- Lorenz, W. (2021) Current Developments and Challenges Facing Social Work education in Europe. In: M. Laging, N Zganec, (eds) *Social Work education in Europe*, Springer Nature, CH pp. 1- 18
- Payne, m (2006) *What is Professional Social Work?* (2nd) Bristol, Policy Press,

THANK YOU FOR YOU ATTENTION



ご清聴ありがとうございました

